

# SÓLLER

SEMENARIO INDEPENDIENTE

FUNDADOR Y DIRECTOR: D. Juan Marqués Arbona.

REDACTOR-JEFE: D. Damián Mayol Alcover.

REDACCIÓN y ADMINISTRACIÓN: calle de San Bartolomé n.º 17.-SÓLLER (BALEARES)

## Sección Literaria

### EL ASISTENTE LISTO

No le sirvió a Pepe Rueda, conocido por «el Niño de la Perindola», haber sacado el número 888 en el sorteo de los quintos de Malaguita la bella, ni el haber alegado que padecía dolores reumáticos, que ni en Archena se le aliviaron, ni ser más bajo de cuerpo de lo que las muchachas del Perchel deseaban, pues nunca le contaron en el número de los buenos mozos.

Quiso que no quiso tuvo que cargar con el chopo, y una mañanita de Enero, más fresca que una lechuga, Pepe Rueda recibió varias docenas de abrazos y besos de su madre, unos cuantos apretones de manos de sus amigos y una mirada de carnero moribundo de su novia, una trinitaria de P. P. y W., morena, y con un palmito que era el disloque.

Tomó el tren el afligido quinto, bajo la inspección de un sargento asturiano, más bruto que un guardacantón, y fué a dar con sus huesos en Valladolid, tierra donde estaba de guarnición el regimiento que le tocó en suerte.

Gracias a una carta que Pepe llevaba de una prima de un alcalde de barrio, que era hermana de un tío del capitán ayudante, mi quinto apenas supo la instrucción fué escogido por el teniente Pedrera, un mozalbete muy guapo, muy valiente y muy aficionado al caballo de oros.

El día que entró de asistente, el teniente lo llamó, le hizo que se cuadrara y le enderezó un discurso que acababa así:

—Me han dicho que, como malagueño neto, eres muy listo, que las coges al vuelo y que puedes serme útil.

—Eso ícen...—contestó el andaluz, ras-cándose el cogote.

—Pues mira, si te portas bien, no han de faltarte propinas, ni horas libres para el paseo, ni alguno que otro de cigarrillos; pero como seas torpe, vas a llevar cada puntapié que tendrás que pedir la baja para el hospital.

—Guéno, mu guéno y mu conforme.

—Oyélo bien—siguió el teniente—, yo estoy acostumbrado a que los asistentes me adivinen los pensamientos. Una mirada mía, una palabra, han de bastarte para adivinar el resto, ¿me entiendes?

—Como el Pae nuestro, mi teniente.

—Supón que quiero vestirme; te digo que me des los calcetines y tú me traes las botas, la camisa, el uniforme, el ros y el sable.

—Comprendió.

—Figúrate que voy a escribir. Te pido papel y enseguida he de tener delante la carpeta, la pluma, el tintero... ¿eh?

—Que me peguen cuatro tiros si dentro de ocho días no está osté chalaito conmigo.

Llegó la mañana siguiente y Pepe, al oír las ocho en el reloj de la catedral, entró a despertar a su amo. Este abrió los ojos y dijo:

—No me levanto, chico.

—¿Por qué, mi amo?

—Porque me siento malo.

El asistente desapareció más que de prisa.

Una hora después volvía y se cuadraba delante del teniente Pedrera, que le preguntó:

—¿Qué se te ofrece, perillán?

—Probarle a osté que a mi... con media palabra me basta. Abajo están el meico, el confesor, el sacristán, la Santa Unción y los enterradores.

NARCISO DIAZ DE ESCOBAR

## LA GUERRA EUROPEA



La sopa a bordo de un transporte

### SALDEANA

Aun recuerdo con tristeza  
aquella cruda mañana  
en que los cielos vertían  
incesantemente el agua.

Mi caballo, entre los surcos,  
con barro me salpicaba.  
Decía a los caminantes:  
—¿Está cerca Saldeana?

—No está ya lejos, señor;  
(los hombres me contestaban)  
d' aquí al pontón hay tres leguas,  
y d' allí un tiro de bala.

Yo que nunca herí al caballo  
de la mano con la palma,  
hundi al punto en sus hijares  
mis espolones de plata.

—¡Sús, Relámpago, perdona!  
El barro me salpicaba;  
mi capote iba empapado  
de roja greda y de agua.

—¡Espérame, prima mía,  
espérame en la ventana!  
¡Que enciendan la chimenea!  
¡Pónganle al caballo mantas!

¡Siete leguas a caballo  
sólo por ti las pasara,  
por besar tus ojos negros  
y tu boca de granada!

Ya se vé la torre nueva  
de la vieja Saldeana...

—¡Sús, Relámpago, perdona!  
y Relámpago volaba...

Salto a tierra, febriciente;  
nadie espera en la ventana...

—¿Dónde está mi rubia prima?  
¿Dónde está mi bien amada?

Suenan con tímido acento  
lentamente las campanas...  
¿Será que a rosario tocan?  
¿Tocan a misa del alba?

Oigo gemidos ahogados.  
Entre azucenas y gasas,  
entre cirios encendidos,  
mi prima está yerta y pálida.

Beso sus cárdenos labios,  
beso su frente de nacar...  
Por primera vez mi espíritu  
con la blasfemia se mancha.

—¡Que me traigan mi caballo!  
¡Mi prima está ya enterrada!  
—Señor, el caballo ha muerto...  
—¡Doblen por él las campanas!

ALEJO HERNÁNDEZ.

Salamanca.

### FANTASÍAS DE UN ILUSO

VII

Considero, ahora como antes, y considero el público muchos años ha, condición esencialísima para la construcción de un mercado cubierto en esta ciudad la de que el sitio que para ello se escoja sea céntrico. Punto el más céntrico dije en 1893, — conforme mis lectores pudieron ver, — es la misma plaza de la Constitución, a donde; para compras, tiene ya el público la costumbre de concurrir, y mayores facilidades que tenía entonces el Ayuntamiento para llevar a cabo en este punto la mejora, tiene ahora, pues que el edificio *S' Hostal*, que aconsejé expropiara el Municipio, ha pasado a ser ya una finca de su propiedad; pero no conceptúo prudente — aún prescindiendo de la parte estética que mucho lamento haya quien, por miras egoístas, por compromisos de amistad o por pretensiones personales, tanto empeño muestre en destruir — sea abovedado un nuevo tramo del torrente Mayor que reduzca aún más el ya pequeño espacio descubierta que, entre los dos extensos que se cubrieron, todavía queda. Por esto vería con gusto, y sé positivamente que un considerable número de vecinos celebraría igualmente una tan acertada resolución, que esas obras empezadas, que por falta de fondos no ha podido el Ayuntamiento terminar, se dejaran en el estado en que están, que es aproximadamente como deberían haberse ejecutado para dar realización al hermoso proyecto del señor Bernareggi, que en su día dimos a conocer, y que se realizara éste más adelante, cuando

lo permitiera un más próspero estado de la hacienda municipal.

Y claro es que conceptuando punto céntrico la plaza de la Constitución, equidistante, con pocas diferencias, de los extremos Alquería del Conde y Convento, calle del Cementerio y calle del Mar, y de los ensanches del *Seller* y del *Noguerá*, y no considerando ya conveniente, por las razones indicadas, utilizar para la construcción del mercado el solar de lo que fué *S' Hostal*, por fuerza he de indicar como más apropiado el que más cercano esté de la referida plaza. Este punto es: *S' Hort de Viu*.

Ya que se cubrió el torrente desde el puente hasta las inmediaciones del antiguo Matadero, podría prolongarse el abovedamiento por este lado un poco más y dejarlo cubierto hasta la presa inmediata, con lo cual, y con la expropiación de la finca de don Guillermo Cardell, y con la demolición del mencionado edificio municipal, se tendría, creo, un solar de área suficiente para construirse aisladamente, o en su centro, — que también es ésta condición indispensable para que la mejora sea completa — un mercado muy capaz. Y si esto, con la elevación de la rasante en el paso o camino de unión entre las calles de Vives y de Palou no fuera aún bastante para poder tener una ancha calle de circunvalación al edificio-mercado, de la que para comodidad del tránsito no se puede prescindir, deberían expropiarse además las fincas urbanas que lo impidieran, que son las que actualmente estrechan el paso e imposibilitan consiguientemente la circulación de carruajes por la nueva calle que da salida al tranvía.

Importarían una suma respetable las expropiaciones y los trabajos de esta construcción, no hay duda; pero de este modo se tendría una obra acabada que, además de dar importancia suma a la población y de convenir por diferentes conceptos al vecindario, reeditaría al Municipio un buen pico anual, considerable ya de seguida y que iría seguramente en aumento de cada día más.

La construcción debería ser de ladrillos o de cemento armado hasta cierta altura, y el resto de cristales oblicuamente superpuestos en forma de persiana, hasta el tejado, siendo de hierro el armazón de éste y las columnas interiores que lo habrían de sostener. La distribución de los puestos de venta debería estar hecha, además de en toda la longitud de los diferentes lados del cuadrilátero, formando calles en todas direcciones en el ámbito del mismo, lo suficientemente anchas para que pudieran circular desahogadamente los compradores por el centro de ellas aun en el momento de la venta en los puestos de ambos lados, cuando hubiera en el mercado mayor animación; y estos puestos deberían estar contruidos con sus correspondientes separaciones para garantizar la independencia y la seguridad de los vendedores que los tuvieran alquilados, con depósitos en el fondo cerrados con llave que sirvieran para poder guardar balanzas, medidas, embalajes y demás que les conviniera no transportar a diario. El interior de dichos puestos debería tener enladrilladas todas las paredes con ladrillos blancos, barnizados, relucientes, y con otros de cemento el pavimento, con el fin de que pudiera lavarse todo con abundancia de agua diariamente, una vez terminada la venta, y conservarse en completo estado de limpieza en todo tiempo, siendo con igual objeto de piedra alisada los antepechos en forma de mesa y todos los demás peldaños y estantes que para la instalación de artículos comestibles hubieran de servir.



Y estando así dividido el mercado en su interior, con una bien estudiada distribución y el mayor número posible de puestos para la venta, podría procederse al alquiler de los mismos a los comerciantes que lo desearan, por años, y los restantes podrían cederse a los concurrentes eventuales que diariamente los fueran solicitando; pero no debería permitirse en ningún caso que dos vendedores de unos mismos artículos tuvieran juntos sus puestos. De este modo el anticuado sistema de carnicerías y pescaderías, por diferentes conceptos pernicioso, desaparecería, puesto que cada tablajero y cada pescadera tendrían para la venta un sitio particular como lo tendrían los demás, agricultores o comerciantes, para la de frutos, hortalizas, granos, muebles, ropas, loza, y demás artículos, que todos, sin excepción alguna, en el mercado se deberían vender; y estando estos puestos separados unos de otros los destinados a una misma clase de objetos, como he dicho ya, obtendría del aislamiento mayores ventajas el público por lo que respecta a precios y tal vez aun más por lo que toca a la comodidad, ya que, por el menor número de esperantes frente a los puestos, se evitarían de este modo los pisotones y empujones que suelen cosecharse siempre en toda aglomeración.

También en esto opino es aplicable aquel conocido principio de «divide y vencerás»: ese sistema de mantener separados en el momento de las transacciones a los que con unos mismos artículos comercian, es, en mi concepto, el más eficaz para que desaparezcan los trusts, o a lo menos para que disminuyan las connivencias gremiales o disminuya su fuerza y para que se entablen, o se conserven si existen ya, las competencias entre los vendedores, cuyo resultado forzoso ha de ser el abaratamiento de las subsistencias en beneficio del público consumidor. Y otra ventaja ha de tener para éste, además, el referido sistema: la de darle mayores libertades, más independencia, pues que así el que va a comprar puede proveerse de lo que necesita donde halle más conveniencia, ya por la baratura ya por la mejor calidad de los géneros, sin que haya de temer malquistarse con los vendedores a quienes con aquella operación no favorezca, pues que es probable la ignoren, lo que no sucede ahora ni puede suceder estando todos reunidos en un mismo local, porque el egoísmo individual es natural despierte la envidia, aun en los mismos que para la explotación de un determinado negocio se hayan coaligado, y en tal caso no han de ver con buenos ojos el que, ni por una sola vez siquiera, un parroquiano les sea infiel.

Y con un edificio-mercado construido en la forma expresada—por supuesto arregladamente a un plano *ad hoc* por persona competente levantado—donde rigiera limpieza y orden, funcionando bajo una acertada reglamentación, podría, debería y llegaría sin duda a ser verdad lo del mercado dominical, para el que se solicitó y se obtuvo excepción cuando se quiso imponer, para el cumplimiento de la Ley, la observancia del descanso. Así, si en ello se empeñara el Ayuntamiento y pusiera de su parte los medios para obtener de la Compañía del ferrocarril toda clase de facilidades para el transporte de las mercancías, en beneficio de comerciantes y de agricultores que al mercado del domingo quisieran concurrir, con seguridad no tardaría éste en adquirir renombre en toda Mallorca y podría llegar a ser considerable la afluencia de éstos con el tiempo. Y claro es que abundando los artículos abundarían también los compradores, que no sólo de la ciudad irían sino que también de sus suburbios y pueblos comarcados vendrían para hacer su semanal provisión.

Pero, ¿de dónde ha de sacar el Ayuntamiento el dinero indispensable para poder realizar una obra de tal magnitud?, preguntará tal vez algún impaciente o algún escéptico. De esto, que sea quizás una «fantasía» más, pienso hablar al final. Por de pronto ahí van proyectos, más o menos fantásticos según quien sea el que los quiera juzgar, pero que, no obstante, acerca de su oportunidad y conveniencia podrán y deberían discutir sin apasionamientos mis lectores. Excusado parece decir que



**D.ª MARGARITA RUBÍ Y MULET**  
**VIUDA DE VICENS**  
 falleció en Sóller el día 14 del corriente  
**A LA EDAD DE 88 AÑOS**  
 HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS  
 (E. P. D.)

Su desconsolada familia, al participar a todos tan sensible pérdida, les suplican una pequeña oración para el alma de la difunta.

aun más celebraría fuese pública la discusión de quienes por el progreso de Sóller y por el bienestar de sus conciudadanos se preocupan y se interesan, y en letras de molde—para lo cual les ofrezco gustosa y gratuitamente estas columnas—con el fin de que pueda también yo en la misma terciar.

*J. Margués Aragon*

## BIENVENIDA

Cuando salgan a la luz estas líneas, el Ilmo. señor don Rigoberto Domenech y Valls, Obispo de la Diócesis, será nuestro ilustre huésped.

Sea bienvenido.

La manifestación popular habrá puesto a los ojos del Prelado como sabe vibrar el alma de la ciudad de Sóller. La fama pregonera, muy alto colocó el pabellón de la bella ciudad de Mallorca, y es de esperar que la impresión habrá agigantado todavía más el concepto que la fama divulgó; porque la vibración enérgica registrada esta tarde, a la llegada del tren, tiene y envuelve toda la elocuencia de los hechos.

El magnífico Ayuntamiento, el Clero y la Congregación Mariana han levantado artísticos arcos de arrayán con expresivas dedicatorias. La banda de música, a modo de aglutinante, ha unido la gente en apretado haz, y nuestra ciudad ha correspondido a la invitación con verdadero entusiasmo.

Todavía los hijos de Sóller no conocíamos al amado Pastor; ahora, que se digna convivir unos días entre nosotros, hemos de testimoniarle el afecto que sentimos hacia su ilustre persona.

La Redacción del SÓLLER, publicación que siempre ha querido ser el fiel eco del pueblo, tributa al Prelado la más efusiva bienvenida al par que la más íntima expresión de homenaje y consideración, besando respetuosamente su anillo pastoral.

La ciudad hidalga, caballerosa, con toda su esplendente hermosura engalanada, se ofrece al Ilmo. señor y le aclama.

Nosotros a la vez deseamos que le sea agradable su estancia en este valle, y marque la fecha de hoy un nuevo avance en la acción social-católica que tan ancho campo abierto tiene, siendo la aurora bella que anuncie días de fecunda labor precursora de ópimos frutos.

\*\*\*

El silbido del tren, al que ha respondido un repique general de campanas, ha congregado en el andén de la estación a inmensa multitud que, cuando entra aquél en agujas, se convierte en hormiguero humano.

Las Autoridades saludan al señor

Obispo; y a los acordes de la banda de la «Lira Sollerense» es acompañado al templo parroquial, pasando entre dos murallas humanas.

Pródigo el señor Obispo en bendecir entre sonrisas atrae las miradas y el corazón de la gente que, cautivada, marcha al templo.

A la entrada del mismo, el Rdo. Clero recibe bajo palio a su Prelado y, después de las ceremonias del ritual, nuestro Párroco entona el *Te-Deum*.

Sube luego el Ilmo. Obispo al púlpito acompañado de la Comunidad. La multitud, que llena de bote en bote el vasto templo, silenciosa escucha a su Pastor.

¡Qué bellamente desarrolla sus pensamientos nuestro Prelado!

Dirige un saludo a la ciudad de Sóller y da las gracias por el gran recibimiento que se le ha dispensado. Presenta a Jesucristo como Rey, que reina, vence e impera. Habla de las desigualdades existentes en todos los terrenos; de la falta de armonía entre las clases sociales; del orden gerárquico, reclamado en toda constitución civil; para llegar a la conclusión de que sólo en el reino de Jesucristo reina la armonía y la igualdad que faltan en los imperios humanos. Los reyes mandan; pero no saben hacerse obedecer. Jesucristo ejerce su soberanía sobre las almas y las rinde con el amor.

Desarrolla luego una idea muy hermosa. Los imperativos, los mandatos, los preceptos de Dios forman un cuerpo doctrinal inseparable; por eso gran desacuerdo es admitir unas verdades dogmáticas y rechazar otras; abrazar las que se avengan a nuestros hábitos y sean de nuestro gusto y rechazar las que son irreductibles a la avenencia personal, torcida a veces y voluble.

No podemos seguir los bellos conceptos desarrollados sobre el pensamiento de que Jesucristo es nuestro Padre, por falta de espacio.

Admirable, efusiva, tierna, cariñosamente pastoral ha sido la oración improvisada de nuestro Prelado, rica en doctrina teológica y ataviada con frases hondas, realizadas con flexiones de voz que subrayaban y daban luz a las ideas tan sabiamente expuestas.

Luego que hubo bajado del púlpito, se han cantado los responsos por los difuntos, que la rúbrica prescribe, y, después de dar la bendición con el Santísimo, ha girado visita a los Santos Oleos y Baptisterio.

La salida del templo, del señor Obispo, se hacía imposible. Todos querían a una besarle su anillo pastoral. Nuestro Prelado, amable con todos, sonreía y acariciaba las mejillas de los pequeñuelos. Para salir del templo ha necesitado casi media hora.

A los acordes de la música se dirigen el señor Obispo y comitiva a la Casa Rectoral. En las calles de Bauza y Rectoría se han levantado buen número de

sencillos arcos de arrayán. Las ventanas y balcones estaban ricamente colgadas en todas las calles del tránsito.

Las Autoridades y gente de viso han sido obsequiados con espléndido *lunch*, en la sala rectoral, mientras la banda de música interpretaba bellas composiciones.

La llegada del señor Obispo ha sido un éxito por todos reconocido. Doquiera se oye hablar de la amabilidad cariñosa de nuestro amado Pastor.

\*\*\*

Saben nuestros lectores que mañana por la tarde verificará S. I. la bendición del nuevo oratorio de la Inmaculada, que se ha erigido en lo alto del monte *Olivar d' es Fanás*, y pasado mañana, lunes, según en la sección de «Cultos Sagrados» anunciamos, lo dedicará, mañana y tarde, a la confirmación. El martes practicará la visita pastoral a la filial del Puerto, el jueves a la parroquia de Fornalutx y el viernes a la de Deyá.

Daremos cuenta detallada de estas visitas y demás que consideremos digno de mención, en nuestro próximo número.

oooooooooooooooooooooooooooooooooooo

## Crónica Local

Celebraron el domingo último los Hermanos de las Escuelas Cristianas, en la iglesia de Nuestra Señora de la Visitación, la fiesta que dedican anualmente a su patrón, San Juan Bautista de la Salle.

Actuó de celebrante el Rvdo. Cura Párroco, de diacono don Ramón Colom, Rector de dicha iglesia, y de subdiacono don Pedro L. Ripoll.

Ocupó el púlpito sagrado el Rvdo. don Francisco Sitjar, quien, con elocuente palabra, tejió bello panegírico en el cual demostró con gran copia de datos la importancia de la educación de la juventud. La capilla del Santo, magníficamente adornada, ofrecía hermosísimo aspecto.

Bajo la acertada dirección de los Reverendos don Miguel Rosselló y Hermano Director del colegio, la capilla de este centro de educación ejecutó la misa del maestro Diericx, y lo hizo de un modo admirable, lo mismo que la ejecución de los demás cantos, por lo que merecen nuestros plácemes los directores y alumnos del mencionado orfeón.

Los colegiales en gran número y también numerosos fieles y devotos del Santo asistieron a la misa de comunión, al oficio y a la función de la tarde.

Ehonorabuena, pues, a los Hermanos de las Escuelas Cristianas, que tan lucidos cultos organizan para honrar a su Santo Fundador y tanto se desvelan por la instrucción y educación de nuestra juventud.

\*\*\*

Nuestro muy querido amigo el Hermano Próspero, que fué por espacio de muchos años Director del mencionado colegio, quiso honrar este año con su presencia la descrita solemnidad. Vino y tuvo la satisfacción de saludar a sus numerosos antiguos alumnos, que a la fiesta religiosa habían asistido.

Celebráronse el sábado por la noche y el domingo tarde y noche, conforme habíamos anunciado, las funciones de cine y variedades en el teatro de la «Defensora Sollerense», resultando simpáticos y muy del agrado del público que a las mismas asistió, los números de la canzonetista *Mari Jollette* y las piezas musicales que, con bandurria y guitarra, tocó admirablemente el *duetto Serrana-Moreno*, acompañado al piano por el maestro Gelabert.



La nueva película de series que se estrenó y que lleva por título *La mancha roja*, basada en una novela, por lo fantástica sobre todo a cierto público agradó también. La concurrencia salió de las mencionadas funciones muy satisfecha.

Esta noche a la hora de costumbre se proyectará: el tercero y el cuarto episodios de *La mancha roja* y *Debajo de las tumbas*; y mañana, tarde y noche, se repetirá los mencionados episodios y completarán el programa las cintas *Juego bohemio* y *Pathé periódico*, 425.

\*\*

En el «Cinema Victoria» tuvieron lugar, el domingo y jueves de esta semana, atractivas funciones en las que se exhibieron interesantes cintas, de las que sobresalían, por su importancia, las tituladas *Zigomar contra Nick-Carter* y *La hora del ensueño*.

Los asistentes a dichas funciones salieron de ellas muy complacidos.

Para mañana se ha anunciado en el mencionado cine el siguiente programa: *Procesión en Palma de Mallorca*; *El Testamento*; *Zigomar contra Nick-Carter* y *Fatty en el correo de los enamorados*.

Nuestro estimado amigo y colaborador, don Pedro Alcover y Maspons, Notario desde ha muchos años de esta ciudad, por ascenso en su carrera, cuyas ventajas conviéndole mucho, en nuestro concepto, aprovechar, trasladará a Palma próximamente su residencia.

Es por demás decir que tanto como nos alegró la noticia del mencionado ascenso hemos de sentir la separación del amigo, por más que nos asegure, y nosotros sinceramente lo creemos, que desde Palma o de donde sea será siempre sollerense y estará constantemente con nosotros en espíritu.

Que pueda disfrutar muchos años de la brillante posición que ese ascenso y ese traslado le crean es lo que muy de veras le deseamos.

La sociedad «Pro-Patria» celebró el próximo pasado domingo por la tarde Junta General extraordinaria con objeto de elegir algunos miembros de la Junta Directiva que habían dimitido el cargo y al mismo tiempo proceder a la modificación del Reglamento porque se rige aquella entidad.

Aprobáronse definitivamente los Estatutos y quedó la Junta Directiva constituida en la forma siguiente:

Presidente, don Pedro Estrany.  
Vice-Presidente, don José Gilbert.  
Secretario, don José Frau Frontera.  
Vice-Secretario, don Jorge Mut Fiol.  
Cajero, don Gabriel Miró Aguiló.  
Contador, don Miguel Arbona Oliver.  
Bibliotecario, don Bartolomé Frau Frontera.

Vocales, don Amador Canals Pizá; don Antonio Alorda Bujosa y don Antonio Cifre Bernat.

Muy sinceramente felicitamos a los noveles elegidos, a quienes deseamos el mayor acierto en el desempeño de sus cargos.

El Ayudante militar de Marina de este distrito nos suplica hagamos público, para conocimiento de los navegantes, que, según telegrama del señor Comandante de Marina de la provincia de fecha de ayer, a cinco millas del cabo Tortosa, en el sector comprendido entre Sur 5 Este y Sur 5 Oeste, ha naufragado un buque cuyos palos emergen, constituyendo un peligro para la navegación.

Con gusto dejamos complacido a nuestro distinguido amigo don Antonio Ferragut.

El miércoles de esta semana, con motivo de celebrar el ilustre estadista español Excelentísimo señor don Antonio Maura y Montaner su fiesta onomástica, los elementos que en esta ciudad defienden su política, agrupados en el «Centro Maurista» acordaron felicitarle telegráficamente y expresarle al mismo tiempo incondicional adhesión, para seguir defendiendo los salvadores ideales a que viene consagrand su talento y sus energías.

En la sección de «Ecos Regionales» del presente número damos cuenta de las cantidades recaudadas en la Fiesta de la Flor, en Palma.

Nos enteramos de que en las veladas que con el mismo benéfico fin se celebraron en Sóller, se recaudó la cantidad de 1.198'45 pesetas.

Hemos aplaudido, todas las veces que nos ha sido dable hacerlo, a las personas que ponen o han puesto su celo y actividad en laborar para que sea un hecho una obra meritoria; fieles a este principio, no podemos menos de aplaudir una vez más a cuantos a esa obra caritativa del sanatorio anti-tuberculoso hasta el presente, y lo mismo en Sóller que en Palma u otro punto, han contribuido. A nuestro modo de ver el producto de las mencionadas veladas benéfico-recreativas dice mucho en favor de nuestra querida ciudad, cuyos nobles sentimientos con ese brillante resultado quedan puestos de relieve.

La fiesta religiosa de ayer, y de ella en especial la procesión de las Cinco Visitas, por la tarde, revistió gran esplendor. Este ha venido de año en año en aumento desde que se introdujo entre nosotros la hermosa solemnidad, para lo cual trabaja asiduamente el celoso capillero del Sagrado Corazón, Rvdo. don Bartolomé Coll, y a fé que por lo que ha conseguido ya hasta el presente tiene sobrados motivos para estar satisfecho.

Merece por ello plácemes, que nosotros sinceramente le tributamos.

Nadie diría, al ver la animación que lo mismo en la iglesia parroquial que por las calles después de las cinco y media se notaba, que fuera ayer día laborable, habiendo contribuido a ello indudablemente el que pararan a la hora mencionada las fábricas de tejidos y muchos otros talleres.

Recorrió la procesión las calles que ya en nuestra crónica anterior habíamos indicado y se detuvo en los altares de que habíamos también hecho mención, los cuales estuvieron adornados con damascos y con flores con el mejor gusto, hasta el punto de que con apuros habría de verse quien intentara señalar cual de los cuatro en riqueza o en mérito sobresalía.

La palabra elocuente del Rvdo. Padre José Crespi, misionero de la congregación de San Vicente de Paul, expresada por medio de una clara dicción y en brillante estilo, cautivó en cada una de las visitas al numeroso auditorio. Al terminar las pláticas, saludaba la banda de la «Lira Sollenserense» a Jesús Sacramentado con la marcha real y seguía luego acompañando el magestuoso, bello y siempre nuevo Himno Eucarístico, que cantaba un nutrido coro de alumnos del colegio de Santa María y todo el público además, produciendo el mejor efecto.

A la procesión concurrieron: una sección de Exploradores, que abría la marcha; los pendones y estandartes de las cofradías parroquiales; los párvulos de las escuelas que regentan las Hermanas de la Caridad; los alumnos de los Hermanos de la Doctrina Cristiana; los congregantes de María Inmaculada; un número muy considerable de hombres de todas

clases y edades; la brigada sanitaria y los socios de la «Cruz-Roja», todos con sendos cirios; niños vestidos de Santos y Santas, y muchos de ángeles formando la Corte Angélica junto a la Hostia consagrada que, encerrada en el viril, llevaba a mano el Rvdo. Cura-Arcipreste, bajo palio. Cerraban la marcha las autoridades de Aduanas y Militares de los diferentes institutos con residencia en la localidad, todos ellos de uniforme.

A la entrada en el templo, desde lo alto de la escalinata del portal mayor, dióse la bendición con el Santísimo, como el día del Corpus, mientras que el numeroso público rodilla en tierra adoraba a Dios y llenaban el espacio de armonías las bandas de música y de cornetas tocando la marcha real.

Sabemos que el médico municipal, nuestro amigo don Juan Marqués Frontera, ha resuelto aplicar la vacuna a los niños u otras personas que lo deseen, ahora que ha pasado ya, a Dios gracias, la epidemia del sarampión, que tan gran desarrollo en esta ciudad alcanzó.

Los días que ha fijado para practicar dicha operación son los de viernes y sábado próximos, a las dos de la tarde, y el punto una sala del Hospital.

Hemos dado semanalmente cuenta de los trabajos llevados a cabo por el Comité de los Exploradores sollerenses, referente a la excursión a Felanitx que está organizando y que se ha de efectuar el próximo día 24 del corriente, festividad de S. Juan Bautista.

No se ha dado todavía a conocer el programa íntegro, pero podemos adelantar que la partida de esta ciudad se hará a las tres y media del indicado día, debiendo llegar a Felanitx a las siete. Seguidamente se dirigirán a la iglesia parroquial de aquella ciudad, donde el capellán de tropa de los Exploradores, Reverendo don Miguel Rosselló, celebrará misa. Terminada ésta, visitarán, en la casa Rectoría, a nuestro paisano, el Cura-económico de Felanitx, Reverendo Doctor don Antonio J. Mora. Se organizará, después del desayuno, la expedición a San Salvador y por la tarde, a las seis y media, después de haber dado la banda «Lira Sollenserense» un concierto en la plaza pública, se emprenderá el viaje de regreso a Sóller.

Es cuanto sabemos a la hora de cerrar la presente edición; si algún otro número se agrega a este programa, lo indicaremos en el nuestro próximo.



## Sección Necrológica

El jueves de esta semana se durmió en la paz del Señor la bondadosa señora doña Margarita Rubí y Mulet, madre del maestro nacional de la escuela de niños del Seller, don José Vicens Rubí.

Baja al sepulcro la señora Rubí, confortada con los auxilios espirituales, a la avanzada edad de 88 años.

El mismo día de la defunción, por la noche, en la casa mortuoria y de cuerpo presente, se rezó el Rosario y seguidamente fué conducido el cadáver de la finada al cementerio.

Tanto el expresado acto como las horas fúnebres celebradas esta mañana en la iglesia parroquial, en sufragio de su alma, se han visto muy concurridos por los amigos del señor Vicens y demás familia de la finada.

Descanse en paz el alma de ésta y reciban sus deudos la expresión de nuestro sentido pésame.

## Cultos Sagrados

En la Iglesia Parroquial.—Mañana, domingo, día 17.—A las seis, ejercicio del Mes consagrado al Sagrado Corazón de Jesús.—A las siete, Misa de Comunión general que celebrará el señor Obispo.—A las nueve y media, Tercera Dominica del Santísimo Sacramento, se cantará Horas menores y la Misa mayor en la que predicará el Reverendo señor don Bartolomé Coll.—Por la tarde, explicación del Catecismo; a las cuatro, Vísperas.—Al anochecer rosario, y acto seguido se continuará el Octavario del Deífico Corazón con exposición de S. D. M. y sermón por el Reverendo P. Crespi C. M. y se continuará todos los demás días en la misma forma.

Lunes, día 18.—A las nueve de la mañana el señor Obispo administrará el Sacramento de la Confirmación a los niños; y a las cuatro de la tarde, a las niñas.

Martes, día 19.—A las cinco y media de la mañana, ejercicio dedicado al Patriarca San José.

Sábado, día 23.—Por la tarde, a las doce, empieza el Jubileo del Corazón de Jesús, y se gana tantas veces cuantas se visita la iglesia parroquial; al anochecer concluye el Octavario con sermón por el mentado orador y exposición de S. D. M.

En la iglesia de las MM. Escolapias.—Para conmemorar el tercer centenario de la fundación de la Escuela Pia y tercer jubileo de la canonización de su Santo Fundador, en los días 21, 22 y 23, a las siete de la noche, se celebrará solemne triduo predicado por el P. Luis Casas, S. J.

## AVISO IMPORTANTE

En cumplimiento de lo que dispone la Real Orden de 20 de Mayo último, dictada por la Dirección General de Obras Públicas, debemos prevenir a los señores cargadores de esta Compañía que, previas las formalidades que se dispone en la misma, en lo sucesivo estamos obligados a vender en pública subasta las mercancías transportadas por nuestra línea si transcurridos cinco días de su llegada a destino no han sido retiradas por sus dueños; debiendo éstas también devengar almacenaje transcurridas las primeras 24 horas sin ser retiradas, a tenor de lo que prescriben las tarifas vigentes.

También debemos participar a los señores cargadores que en cuanto al servicio combinado, según acuerdo de la Compañía de «Ferrocarriles de Mallorca», las ocupaciones de sus vagones que antes devengaban pesetas dos de ocupación en las primeras 33 horas y otras dos en las 24 horas siguientes, o fracción de éstas, en lo sucesivo devengarán pesetas tres por las primeras 36 horas de ocupación y pesetas cuatro por cada 24 horas siguientes, o fracción de éstas.

Los transportes ordinarios sólo devengarán pesetas tres por cada 24 horas, o fracción de éstas, después de transcurridas 24 desde el aviso al destinatario de la llegada a destino de su mercancía sin ser retirada.

Desde el día veinte del presente mes empezarán a regir las nuevas tarifas de esta Compañía aprobadas por Reales órdenes de 2 del actual.

Lo que hacemos público para conocimiento de los interesados.

Sóller 12 de Junio de 1917.—Por el Ferrocarril de Sóller.—El Director Gerente.—J. Estates.

## Venta de solares

A voluntad de su dueño se vende, a precios convencionales, varios solares de la finca *Ca'n Chelú*, muy bien situados, inmediato a la calle del Capitán Angelats, en Sóller.

Para informes dirigirse a Gaspar Borrás: Pastor, 11.

## AVISO

El odontólogo don Francisco Cortés, participa a su numerosa clientela de esta ciudad que debido al exceso de trabajo que tiene en su despacho de Palma, plaza de Palou y Coll n.º 17, 1.º, se ve precisado a suspender un día semanal de los dos que dedica a consulta en esta ciudad. De esta manera sólo tendrá abierto su gabinete de la plaza de la Constitución, n.º 14 los viernes desde las nueve de la mañana hasta las cinco de la tarde.



## ECOS REGIONALES

## DE LA FIESTA DE LA FLOR

La Fiesta de la flor ha arraigado en Palma. El halagüeño resultado que obtuvo la del jueves, a pesar de los lamentables prolegómenos que restaron importante concurso a la fiesta, es la muestra más palpable de su vitalidad. De no haber habido abstenciones, la recaudación hubiera sido espléndida; la falta de unanimidad de pareceres representó sensibles bajas en la cooperación, diferencias que se habrán fundido seguramente en años venideros en aras de la hermosa finalidad de la fiesta, y de vendrá ésta la exteriorización del sentimiento unánime de la ciudad en favor de los pobres tuberculosos.

Del resultado de la fiesta de la flor pueden estar satisfechas desde la señora Monasterio de Alonso Martínez, alma de la fiesta, hasta la última y más modesta de las postulantes. Gracias a ellas se ha celebrado con fructuoso resultado este año, el año de prueba, después de la esplendorosa eclosión del 1914 y del decaimiento del año pasado.

De seguir la marcha descendente, se llegaba a la anulación de la fiesta; pero la de este año ha brotado briosa y ha asegurado su existencia, hermoso galardón, premio a la labor incansable de la señora esposa del Gobernador Civil.

Casi el doble del año pasado se recaudó el jueves. ¡Que mejor prueba de que la población siente viva simpatía por la obra antituberculosa que se practica en toda España!

La Fiesta de la flor no sólo tiene la importancia que le dan sus tangibles e inmediatos resultados económicos: con ellos se puede sostener un dispensario o levantar un sanatorio; pero esto, con ser digno de toda alabanza, no es todo lo que da la Fiesta de la flor. Esta tiene una trascendencia social que no puede escapar a quien la estudie con atención en su aspecto didáctico sobre las muchedumbres. Gracias a la Fiesta de la flor los más modestos ciudadanos conocen que existe un grave problema a resolver, un terrible mal contra el que tiene que luchar la sociedad toda, dando ejemplo en la vanguardia el elemento femenino que sale en busca del principal factor para vencer el mal: el factor dinero.

Sin la fiesta, conocerían el terrible azote de la tisis los que leen de higiene y de salubridad, pero no el gran público, los que no saben leer o los que sin ser analfabetos dedican su delectación a la novela por entregas.

Poseídos todos de la existencia del problema se ha adelantado mucho en la vía de las soluciones.

La Fiesta de la flor descubre la existencia del peligro y proporciona las prime-

ras armas para combatir el terrible enemigo de la humanidad, porque mientras no se descubra la droga, el suero, el específico contra el bacilo de Koch, las curaciones, los paliativos dependen todos del factor dinero. Con dinero se tienen alimentos, que una sobre-alimentación, a veces basta para que el organismo triunfe de la dolencia; con dinero se puede proporcionar un año de vida en pleno bosque a modestos trabajadores, mateniendo a su familia que no debe morir de hambre mientras su padre y su sostén busca la curación en la pureza de la atmósfera y en los vivificantes rayos del sol; con dinero se puede luchar para que dejen de ser candidatos a la tisis tantos y tantos niños escrofulosos que en su faz llevan pintados sus tristes destinos; con dinero se levantan sanatorios, se sostienen dispensarios, y con dinero los Ayuntamientos pueden demoler barrios, que son un insulto a la higiene, y montar laboratorios donde se esté siempre arma al brazo para que no puedan existir sofisticaciones de los alimentos.

Todo este edificio puede levantarse sobre los cimientos de la Fiesta de la flor. ¡Como no deseaba brillante y fructuosa, servida por todos los ciudadanos unidos en un ideal común: en la poesía de las flores y en la inefable poesía de hacer el bien a nuestros semejantes pobres, desvalidos, atenaceados por el dolor!

De (La Almudaina.)

## Crónica Balear

### Palma

El Presidente de la Diputación recibió un telegrama fechado en Madrid el día 8 a las 15:40 y concebido en las siguientes términos:

«Hoy procedí a la apertura del testamento del Archiduque forma conocida resultando herederos universales de toda su fortuna don Antonio Vives y sus hijos.—Fellu».

Como se ve por el transcrito telegrama, el Archiduque deja heredero de su fortuna a su secretario particular don Antonio Vives natural de Deyá, y a los hijos de éste.

El señor Vives tiene tres hijos de su primer matrimonio con una dama vienesa, Luis Salvador, Luisa y Antonio.

El señor Vives al quedar viudo contrajo segundas nupcias con una vecina de Deyá, Ana Marroig, de cuyo matrimonio ha nacido una hija.

El señor Vives, con su hijo Antonio, su esposa y su hija se hallaban en Brandais al ocurrir la muerte del Archiduque y allí continúan a causa de la guerra que dificulta su retorno a Mallorca.

En sus posesiones de Miramar se encuentran don Luis Salvador Vives, su esposa y doña Luisa Vives, casada con el ilustrado doctor helénico don Juan Chilingras.

Se hace ascender la fortuna del Archiduque a muchísimos millones.

Se decía estos días que sólo de sus posesiones de Mallorca representarían los derechos reales más de 150.000 duros.

Los bienes que hereda la familia Vives, radican en Bohemia, Egipto, Venecia y Mallorca, y se hacen ascender a unos 50 millones de duros.

Nos alegramos que tan importante fortuna vaya a manos de paisanos nuestros, cuya cultura y amor a Mallorca esperamos harán perdurar los beneficios que al arte y al turismo dispensó el difunto Archiduque.

Las limosnas recogidas en el cepillo del Santo Cristo de la Sangre que se venera en la Iglesia del Hospital, durante el mes de Mayo último ascienden a 817'10 pesetas.

El sábado la distinguida señora doña Antonia Monasterio de Alonso Martínez ingresó en el Banco de España la cantidad obtenida en la Fiesta de la Flor, que ascendió a 8.919'05 pesetas, pues que en el recuento se encontró un aumento de 13'55 pesetas sobre la suma antes obtenida.

\*\*

También ingresó en el Banco de España las diversas cantidades recibidas con destino a la instalación del sanatorio Virgen de Lluch.

Por la Comandancia de Marina de esta capital se ha expuesto al público dos edictos referentes al hallazgo de una chalana en las inmediaciones del Faro Cabo Salinas sin ninguna señal que indique su procedencia, y de otra en iguales condiciones en el punto denominado Casa de los Republicanos, a fin de que los que se consideren dueños de las mismas se presenten en la Comandancia de Marina en el plazo de treinta días.

El Tribunal de censura para juzgar las oposiciones a la plaza de profesor de número, sección de Medicina, vacante en el Hospital civil, ha terminado ya la redacción del programa a que se han de sujetar las oposiciones.

Así que dicho programa esté impreso se entregará a los opositores, señalándose de seguido plazo para el comienzo de las oposiciones.

El último número de la revista *La Esfera*, publica fotografías de las más artísticas custodias y, entre ellas figuran las reproducciones de la Custodia procesional de la Parroquia de San Miguel, de Palma, y la de Santa María de los Angeles, de Pollensa.

El eminente músico catalán maestro Enrique Morera, ha terminado un Himno, vibrante página musical, cuya letra es del ilustre poeta y dramaturgo don Angel Guimerá.

Dicho himno se cantará en las fiestas populares que organiza la entidad *Nostra Parla*, estrenándose probablemente en los Juegos Florales que dicha entidad ha de celebrar en Palma.

Los Reverendos Padres Franciscanos han

empezado los preparativos para solemnizar este año con lucidos actos la festividad del Beato Ramón Lull.

Con dicho motivo se celebrará con la debida antelación un novenario cuyos sermones estarán a cargo de notables oradores.

El día 3 de Julio festividad del sabio polígrafo, por la mañana se celebrarán solemnes oficios divinos que costeará como todos los años el Excelentísimo Ayuntamiento y por la tarde se celebrará como el año último solemnisima procesión religiosa que recorrerá distintas calles de la barriada de San Francisco.

Asistirán a dicha procesión en honor al Beato Ramón Lull la nobleza mallorquina, el Ilmo. señor Obispo y el Excmo. Ayuntamiento en Corporación.

Adelantan con desusada rapidez las obras del Cine del Muelle.

Numerosas brigadas de operarios han hecho que en pocos días tome ya aspecto de teatro aquel cercado de la amplia explanada.

El local va resultando atrayente, y si la empresa acierta en el espectáculo, promete verse muy concurrido el Cine del Muelle en las calurosas veladas que se aproximan.

### Mahón

Clausuróse la Exposición General de Bellas Artes celebrada en el Ateneo Científico, Literario y Artístico con la lectura del fallo del Jurado calificador y breve disertación de su Presidente don Francisco Hernández Sanz, fundamentando el fallo.

Apenas iniciada la estación veraniega, ha empezado a animarse el puerto: cruzando, aprovechando la más pequeña brisa, en todas direcciones sguaios y botes a la vela «entrenándose» los patrones con la embarcación que ha de conducirlos a la victoria; desde tierra, aficionados e inteligentes hacen comentarios sobre las condiciones de unos y otros; se adelantan impresiones y converge la atención general entre el guairo «Vedrine», vencedor en las regatas del año último, y el «Mahón», de construcción reciente.

Todo ello indica aprestos de próxima lucha: y la Liga Marítima, para fomentar la afición, anuncia una serie de festejos, habiendo alquilado un espacioso local, para solaz de sus socios, que pasan ya de cuatrocientos.

Con notable éxito ha dado dos conciertos en nuestro Teatro Principal el pianista don Antonio Torrandell.

La concurrencia, no muy numerosa, premio con repetidos y calurosos aplausos la labor del eminente músico, a quien felicitamos sinceramente, lamentando que el factor económico no haya guardado relación con el mérito del artista.

Se ha encargado a don Federico Llansó la organización y dirección de una colonia escolar de niños, que deberá establecerse en el predio las Fontanillas, junto al puerto de Addava.

### Folleto del SOLLER -29-

## SOLITA

jecillo profesor de violín, don Antonio Escudero.

Este rasgo de cariño filial, dedicado a sus maestros, electrizó al público que pidió a grandes voces que se presentaran en escena.

Aurelio se levantó trémulo de felicidad y saludó a los espectadores desde su sillón; el pobre viejecillo se levantó también, pero tan conmovido estaba que tuvieron que sostenerle de los brazos dos de sus compañeros.

—Ahora debería morir.—murmuró el viejecillo apretando la corona, que le había dado Soledad, sobre su pecho.

Al día siguiente todos los periódicos de Madrid colocaron a Soledad Valfiorido al lado de las primeras tiple de Europa, augurándola un brillante porvenir si se dedicaba al teatro.

En el comedor de la casa de la calle de Isabel la Católica se hallaban almorzando Aurelio, don Antonio y Solita.

Habían leído muchos periódicos y ha-

blaban, como era natural, del triunfo alcanzado la noche pasada.

—Hija mía:—dijo el maestro Valfiorido—los aplausos, los bravos, las coronas y las flores de anoche y los periódicos de hoy acreditan que eres una esperanza artística. Si te gusta la gloria, el teatro es tu templo.

—Ah, padre mío, a Vd. y a mi abuelito lo debo todo, porque Vds. con tanta paciencia, con tanta perseverancia como amor, me han enseñado lo poco que sé. Si he de decir lo que siento, si he de confesar la verdad, confesaré que anoche fui verdaderamente feliz sobre la escena y no me disgustaría seguir la carrera.

—Pues bien, serás cantante, pero para eso es preciso que vayamos a Italia y que hagas tu *debut* como tiple en el teatro de la Scala y que te perfecciones en la hermosa lengua del Dante.

—¡Oh! gracias, padre mío, gracias; es Vd. el mejor de los hombres,—exclamó Solita dando expansión a su entusiasmo.

Pero en aquel instante observó que su abuelo había dejado de sonreírse y se ponía triste.

—Tengo una exigencia,—añadió.

—¿Cuál, hija mía?

—Que mi abuelito nos acompañe a Ita-

lia, porque yo sé que para que su corazón esté alegre necesita verme a su lado.

—Pues bien, vendrá con nosotros.

—No, hijos míos, no; tengo setenta y seis años; mi vida se acaba; dejadme que espere en esta casa hospitalaria la muerte y prometéme escribirme todos los meses dándome cuenta de los triunfos, de los adelantos de mi querida Solita, porque yo sé que serán rápidos y frecuentes.

Don Antonio sentía con toda el alma separarse de su nieta, pero el egoísmo de abuelo no le cegaba hasta el punto para convertirse en estorbo de la carrera artística de Soledad.

Les vio partir con los ojos llenos de lágrimas y el corazón repleto de penas, y al darle a su nieta el abrazo y el beso de despedida, se dijo, hablando consigo mismo:

—Este es el último, yo no volveré a verla más.

El pobre músico se engañaba; Dios había dispuesto otra cosa.

Cada quince días el anciano profesor de violín recibía una carta de Aurelio con una larga *post-datz* de Soledad.

Le iban dando cuenta de todo con tal cariño que el pobre anciano se pasaba

mucho tiempo leyendo las cartas de sus hijos y hablando de ellos con Jacoba.

Un día recibió una carta y dentro de ella un talón del ferrocarril, fechado en Milán, para recoger un cajón que desde Italia le mandaba Soledad.

Inmensa, indescriptible fué la alegría del viejo al abrir el cajón y encontrarlo lleno de coronas y de flores y sobre ellas una gran tarjeta que decía: «Para que mi querido abuelito adorne su habitación con parte de las coronas y de las flores que el público milanés le ha arrojado a su nieta Soledad.»

La cantante española, desde el teatro de la Scala se contrató para Florencia, luego fué a Roma, a Londres, a Berlín y a París.

Don Antonio recibía con frecuencia cajas llenas de coronas y con ellas iba cubriendo las paredes de su habitación.

Sentado en una butaca, con las cartas de Soledad y Aurelio en la mano, pasaba muchas horas hablando con aquellas coronas que él no hubiera cambiado por nada del mundo.

Así transcurrieron tres años; don Antonio había cumplido setenta y nueve,

(Continuará.)



DEL AGRE DE LA TERRA

LA GUERRA

Demunt la planura inmensa, la mort camina i avensa tot seguit.

L'orgull del hom amb pujança no l'afigeix la matança; Quin dol!

Lluiten els homs com a feres, i tremolen las esferes d'aqueix mon.

Cada jorn a trenc d'aubada, fa la mort una segada de jovent.

I brunzeix per cada mare crudel jemeg, que taladre un record d'aquell fill qu'en gran fermesa posà 'l pit per fortalesa a la mort.

Lliembretja 'n las llunyanyes cent fogates tot els dies capvesprals.

L'odi, sodoll de venjança, ni del dol i esgarrifança sent els crits, d'els germans qu'en la batalla ofega el plor, la metralla, d'els ferits.

I en la nit quant tot reposa, fa per tot olor de llosa, tot es blanc.

Trista, trista l'auba plora de la pau, que, ni d'enfora fa claror.

MIQUEL FORTEZA CORTÉS

Vuits i nous

Per bunyols, estimats lectors, no importa arribar a les Vèrges; n'hi ha entre noltros de tot l'any, i d'aquests pareix que n'és es nostre Ajuntament un poc aficionat.

I vaja si ha sortit guapo i ben acabat aquest bunyol casolà municipal! Podeu estar segurs de que, com a tal, ja no se pod demanar res que li sia superior.

—¿I tú que hi tens que dir si un veí qualsevol a qualsevol temps de l'any li dona per fer bunyols?—me preguntareu tal vegada, extranyats de que vos don aquesta noticia.

—Que un veí se pas p'es cap de fer-ne—responc jo—sia en es temps que sia, res absolutament e hi tenc que dir: jo respect ses idèes, es gust, ses aficions i sa llibertat de tothom; així és que, compreguent que cada qual està obligat a mirar davant tot per sí mateix i a defensar, ets seus propis interessos, no puc menos de convenir en que si a ún una cosa, sia bunyol o pasta frita, l'aventatja, en poc o en molt, es de lo més natural que la fassa...

Ara, després d'escrit això darrer, me pareix veurer-vos que 'm mirau tot estorats, amb uns uis com uns salés, i fins me pareix sentir que 'm preguntau tot ansiosos, com un qui de lo que li passa no se 'n sab donar compte o de lo que li diuen no se 'n pod avenir:

—Bono, ¿i s' Ajuntament nostro, o a lo manco sa Comissió d' Obres, que no té sentit comú?

—La veritat,—he de respondre, per dir qualque cosa, no volguent esser amb voltros desatent—la veritat és que no sé que 'hus he de dir. Es probable que sí, que 'n tenga, però... amb això, que 'm penjín si amb sa seua actitud e-hu ha sebut demostrar.

Es Muncipi es un menor, quins interessos té s' Ajuntament es carrec d' administrar. Idò bé, perjudicar aquests interessos per favorir es d' un amic, conegut o benefactor de qualsevol retgidor i fins de s' administrador «en particular», qui es sa colectivitat, té un nom no molt guapo ni gaire afalagador per cèrt, que jo ara no diré perque crec que, abans que 'l diga, ja tots voltros el sabeu.

Respècte an això de carrecs públics i d' ets homos qui se solen moure molt, empenyar-se i fins baraiar-se o disgustar-se per alcançarlos, e-hi ha bastant que dir; i pod 'sser jo, qui som d' aquells a qui no agrada que res dins es gavatx e-hi torni agre, d' aqui endeavant, si estic d' humor, tira-tira vos ho diga.

JO MATEIX.

CARTES QUE NO LLIGUEN

Una doneta va aná a queixar-se an es Batle d' es mal tracto que li donava es seu homo.

Es Batle el fé compareixer, i ell se disculpá dient que la cosa no valia la pena; que totlo més qu' havia fet a sa dona era pegar-li unes quantes vegades amb so mocadó.

—Amb so mocadó no vos podia fer gaire mal—digué es Batle, girant-se a ella.

nyó Batle, qu' es meu homo té se costum d' amocar-se en sos dits.

A un homo de bé s' hi acostá un desconegut, i li va dir:

—Feis-me el favor de deixar-me un duro.

—Germanet—li va respondre—jo no vos conec ni sé qui sou.

Un fusté que patia ferm de mal d' uis conversava amb so seu veí, sabateró, i s' exclamava desconolat:

—¿Qu' hauria de fer, Deu meu, per curarme de tot aquests uis? Ja estic apurat, que no sé per ont prendre.

—Mira, Juan,—li digué es sabateró,—jo aquest hivern passat tenia un caixal maleit que no 'm deixava viure; i des que 'l me vaig treure no 'm ha tornat fer mal. Creu-me, Juan, jò en lloc teu no voldria sufrir pus.

Un pare que tenia tres fills molt peresosos, quand se morí los va deixar un ase, amb sa condició de qu' havia d' esser d' es més peresós de tots tres.

Ets marmassors se reuniren, i cridant ets tres fills los varen dir que donassen proves de peresa, per veure de quin havia d' esser s' ase.

—Jo, (digué es major) una vegada fumava; me caigué un caliu dins sa sabata, i per peresa d' allargar sa mà, me vaig deixar bofogar es peu.

—I jo, (digué es segon) un dia vaig caure dins la mà; i per no moure ets braços, sabent nadar, si no 'm trèuen, hauria fet bò negarme.

—¿I tú, (preguntaren an es petit) i tú que has fet?

—Jo, (va respondre ell) jo... donau s' ase a qui voidreu, que no estic per conversar.

Ets marmassors no repararen en entregar s' ase an es més petit d' ets tres germans. Ben mirat, li tocava a ell.

PENSAMENTS

No basta la mitat de sa vida per fer un bon llibre i s' altra mitat per corregir-lo.—J. J. Rousseau.

Mai es més difícil parlar bé, que quand mos avergonyim de callar.—La Rochefoucauld.

Res e-hi ha tan orgullós, com s' afabillat de s' orgull.—La Bouisse.

Sa falsa ciencia es una verdadera ignorancia adquirida.—Helvecio.

Se coneix en ets homos de talent quand están enamorats en que se los sent dir a cada pas necedats.—Mme. de Maintenon.

Deim que es temps pasa, i mos enganam; noltros som ets qui passam.—Aimé Martin

Folletí del SOLLER -11-

PALMA

D' ARE HA SEIXANT' ANYS

(Fulles del meu Cronicó)

demócrata, i de cà don Pep Trías, cap dels liberals) en companyia d' una lloca i de dos porcellins; i, per entrar-hi jo i els peons manobres, ens hagerem d' arro-mangar; i això era just dins el còr de Palma... Ara, qui passa pel carrer d' Odon Colom i mira sos bazars tan fantasiosament adornats i ses iluminacions elèctriques, i els tranvís, i les senyores enllestides, que a tot hora 'l transiten, llegint aquesta fulla del meu Cronicó, se figurarán que tot això ho he somiat.

¿Qué és de ver, aplicat als pobles i a les costumes, aquell verset de l' Escriptura: «Et sicut opertorium mutabis eos, etc.!»

Ullada general

Si, imaginariament, nos trasladam a aigo per remuiar-hi les soles i tacons, servint d' abeurador als cans qui passaven.

Palma entre els anys 1845 y 1850, en què jo ja tenia ús de raó, passetjant-me per sos carrers, me sembla veure els vesins d' aquell temps i... me venen ganes de pintar, segons mos records, les costumes i modes típiques que a les-hores privaven dins la nostra ciutat i s' anaren abolint a la volta d' una vintena d' anys.

Primerament, els nobles, que s' anomenaven cavallers, tenien un tracte en realitat distingit i uns modals inconfonibles amb els de les families dels altres estaments i classes socials. Sobre tot, qui parlava amb ells, no se podíá treure de la boca el vosa-mercè això, vosa-mercè allò; i, ja 's sabia, si era home, capell en má i peu enrera; i, essent senyora, si era el seu gust i no manava lo contrari.

Per regla general, a sa casa, amb gran portal de llinda romana o sia d' arc redó, amb ses doveles llargues i estretes, l' escut nobiliari dels antepassats de la familia guaitava en alt relleu per demunt sa clau. Ses portes embarrotades, amb corretges revengudes, ballaven dins gaudons de pedra, (així com totes les dels castells i fortaleses de l' edat mitjana), i unes grans baules d' anella de ferro batenent sobre el pom-martell o pica-porta,

amb sos claus de cabota abultada, les forficaven, imponent respecte. (1)

Bé es ver que des que s' era derruïda la Casa de l' Inquisició, i s' anava introduint l' esperit modern, aquells palaus particulars, amb ses finestres coronelles (colonnelle) grans porxos i amples volades de teules morunes (que tant havien cridat l' atenció de Mr. Laurens, d' En Cortada, d' En Piferrer i de quants d' artistes, viatjers o escriptors les descrivien) també anaven abolint-se, de tal modo que, al cap de mig sigle, ne quedaren pocs.

Una gran cotxeria, a modo de portassa amplament arcaturada d' ansa-paner, quant s' obría dins un carreró estret, deixava eixir els cotxes amb quatre mules que, partint dematinada amb sos senyors, i dinant a Manacor, arribaven, casi hora-baixa, a Artá o a Pollensa, causant la admiració dels pobles per lo molt aviat que havien fet el camí. La gent de servici ja l' havia fet un día o dos abans, sodroquet-

(1) Citem com exemplars els dos jocs de baules-anells, replegats, de portals derruïts, que entregarem an el Museu Arqueològic; i també hi duguerem un joc de portes, adquirides a Inca.

jant dins carros de parei, i ¡gracies que ja se desterraven els carros de roda penal!

Per anar a Sòller o a Lluchmajor, les cadires de braços començaven a sustituir-se per galeres amb molles, arribat l' any 50.

Tornant a les gran cases, ocupaven les habitacions del pis principal (casi sempre únic) s' hereu i sa senyora; el capellá administrador, l' estudi, i els germans fadrins, les ties i altre parentel-la, el segon pis interior, comunicant-se per escaletes de caragol amb els baixos. Els criats si alojaven per devés la cortera i les estables, regularment dins sales dormitoris; de manera que quant s' hi afegien els mis-satges, en venir a ciutat per festes, allò semblava un ergastulum. La llenyera i la bugaderia, prop del pou de l' hort. La cuina, gran, amb llar, com a les possessions. Rebosts i menjadors molt espaiosos. Pisos i sales enllosades amb mitjans de Campos o pedra de Malta. Enretjolats, pocs, combinats amb lloses, de dibuixos blaus sobre blanc lletós, vernisats, o de colors apagats, mostrant escuts. (1). Cas

(Seguirá)

(1) Els del pis de la gran sala del Casal, en el carrer de Sant Felú, convertit en Ca-



**MAISON FONDÉE EN 1910**

Expeditions de toute sorte de fruits et primeurs

Cerises, bigarreau, peches, abricots, tomates, choux-fleurs  
spécialité de melons verts qualité espagnole  
et de melons de poche, piments d'Espagne**COLOM FRERES et SEGURA**

24 Rue Vieux Sextier—AVIGNON—(Vaucluse)

Télégrames: COLOM-SEGURA, AVIGNON—Téléphone 4-77

Comisión, Exportación é Importación

**CARDELL Hermanos**

Quai de Célestins, 10.—LYON.

Expedición al por mayor de todas clases de frutos y legumbres del país.  
Naranja, mandarina y toda clase de frutos secos.

Telegramas: Cardell—LYON.

Sucursal en LE THOR (Vaucluse)

Para la expedición de uva de mesa y vendimias por vagones completos  
y demás.

Telegramas: Cardell—LE THOR.

Sucursal en ALCIRA (Valencia)

Para la expedición de naranja, mandarina y uva moscatel

Frutos superiores.

= Carcagente = = Alofra = = Puebla Larga

Telegramas: Cardell—ALCIRA.

**COMISION, IMPORTACION, EXPORTACION****EXPEDICIONES AL POR MAYOR**

de toda clase de frutos y legumbres del país.

Naranjas, mandarinas y limones.

**FRANCISCO FIOL y Hermanos**

Rue des Clercs II, VIENNE-(Isère)

Telegramas: FIOL—VIENNE-(Isère). TELÉFONO 2-87.

CASA EN ALCIRA (Valencia) para la expedición de naranja y mandarina

TELEGRAMAS Y CORRESPONDENCIA: FIOL-ALCIRA

**MAISON FONDÉE EN 1905**

Expéditions directes de toutes sortes de primeurs

Pour la France et l'Étranger

Cerises, Bigarreau, Pêches, Abricots, Tomates du pays et de  
Majorque, Chasselas et Clairettes dorées du Gard**BARTHÉLEMY ARBONA**

PROPRIÉTAIRE

Boulevard Itam.—ZARASCON—sur-RHONÉ

Adresse Télégraphique: ARBONA, Tarascon.—Téléphone n.º 11

Sucursale a REMOULINS.—Téléphone n.º 7.

**JUVENTUD ETERNA** se consigue usando el AGUA TRIUNFAL PROGRESIVA.La única verdad para hacer desaparecer las canas.  
Se garantiza no contener nitrato de plata ni sustancia alguna nociva  
para la salud. No mancha el cutis ni la ropa.**PRECIO: 5 PESETAS FRASCO.**De venta en PALMA: en la Perfumería Inglesa, Cadena 6—Perfume-  
ría La Oriental, Quint 1 y 3—Perfumería de D. Lucas Canals, Brossa  
10, y en SOLLER, Hermanas Estades, Plaza Constitución 16 y en la  
Perfumería La Artística, Luna 5 y en todas las principales perfume-  
rías de España.

Exportación de Pasas y Vinos Finos

**BERNARDO GONZÁLEZ**

SUCESOR DE

**PABLO DELOR  
MÁLAGA**

CASA FUNDADA EN 1863

Se suplica á los comerciantes españoles estable-  
cidos en el extranjero, consulten á esta casa antes  
de comprar.**ISLEÑA MARÍTIMA**

COMPAÑÍA MALLORQUINA DE VAPORES (S. A.)

Servicio de Comunicaciones Marítimas, postales y comerciales  
entre PALMA, IBIZA y CONTINENTE—Itinerarios provisionales y transitorios

## SALIDAS DE PALMA PARA EL CONTINENTE

Lunes, 6 tarde, para Barcelona.  
Martes, 6 tarde, para Valencia.  
Miércoles, 8 y media noche, para Barcelona  
(rápido).  
Jueves, medio día, para Alicante, (escala en  
Ibiza).  
Viernes, 6 tarde, para Barcelona.  
Domingo, 8 y media noche, para Barcelona,  
Rápido).

## SALIDAS DEL CONTINENTE PARA PALMA

Miércoles, 8 y media noche, de Barcelona  
(Rápido).  
Miércoles, 6 tarde, de Barcelona.  
Jueves, 6 tarde, de Valencia.  
Viernes, 8 y media noche, de Barcelona (Rá-  
pido).  
Sábado, 1 tarde, de Alicante (Escala en  
Ibiza).  
Domingo, 6 tarde, de Barcelona.

## SERVICIO DE IBIZA

Salidas de Palma para Ibiza, martes 6 tarde.  
Salida de Ibiza para Valencia, miércoles 6  
tarde.  
Salida de Valencia para Ibiza, jueves 6 y  
media tarde.Salidas de Ibiza para Barcelona, viernes 4  
tarde.  
Salida de Barcelona para Ibiza, domingo 4  
tarde.  
Salida de Ibiza para Palma, lunes 6 tarde.**Vapores de 1.ª clase: Rey Jaime I - Rey Jaime II - Miramar  
- Bellver - Mallorca - Balear - Cataluña - Lulio - Isleño -  
Ciudad de Palma - Formentera**

Domicilio social: Palma de Mallorca.—Dirección telegráfica: Marítima-Palma

**BERNARDO ARBONA et ses fils****Importation - Exportation**

FRUITS FRAIS, secs et primeurs

Maison principale á MARSEILLE: 28, Cours Julien

Téléph. 15-04—Télégrammes: ABÉDÉ MARSEILLE

Succursale á LAS PALMAS: 28, Domingo J. Navarro

Télégrammes: ABÉDÉ LAS PALMAS

**PARIS**

Maison de Commission et d'Expéditions

**BANANES, FRUITS SECS, FRAIS, LÉGUMES**

8 et 10, Rue Berger—Télégrammes: ARBONA-PARIS—Téléphone: Central 08-85

**BANCO VITALICIO DE ESPAÑA**

COMPAÑÍA ANÓNIMA DE SEGUROS

Seguro Vida mixto con sorteos semestrales

Plazo 20 años con pólizas de MIL pesetas

La póliza que salga premiada cobrará el total del capital asegurado, y continuará en-  
trando en suerte en todos los sorteos sucesivos hasta la terminación de los veinte años, es  
decir, que la misma póliza puede salir premiada varias veces dentro de los CUARENTA  
sorteos a que tiene derecho, y en caso de fallecimiento del asegurado, durante el plazo de  
los VEINTE AÑOS, la compañía pagará a sus herederos el total del capital asegurado.Al vencimiento de los veinte años, el interesado cobrará también el capital asegurado  
aún cuando la póliza haya sido premiada una o varias veces.

Para más informes de toda clase de seguros dirigirse al Representante de ésta:

**Salvador Elias—Luna, 5 - SOLLER**



MAISON D'EXPEDITIONS ET COMMISSIONS

## Michel CASASNOVAS

55, Place des Capucins, 55

SUCCURSALE: Cours St. Jean, 73

Especialité en Bananes, Oranges, Mandarines,  
Citrons et Fruits secs de Toutes sortes

Adresse Télégraphique - Casasnovas - Capucins, 55 - BORDEAUX

TÉLÉPHONE 1106

Expéditions de toute sorte de **FRUITS & PRIMEURS**

pour la France & l'Étranger

**IMPORTATION**  **EXPORTATION**

MAISON CANALS FONDÉE EN 1872

## JEAN PASTOR Successeur

16, Rue des Halles - TARASCON - (B - du - Rh.)

Diplôme de grand prix :: Exposition internationale. Paris, 1906.

Hors concours : Membre du Jury :: Exposition internationale Marseille 1906

Croix de mérite :: Exposition internationale. Marseille, 1906

Télégrammes: PASTOR - Tarascon - s - Rhone.

Téléphone: Entrepôts & Magasin n.º 21

# F. ROIG

PUEBLA LARGA - Valencia

Exporta buena naranja.

Garcajente - Puebla Larga - Alcira - Manuel

Telegramas: ROIG - PUEBLA LARGA

:: Transportes Internacionales ::

Comisiones - Representaciones - Consignaciones - Tránsitos - Precios alzados para todas destinaciones

Servicio especial para el transbordo y reexpedición de

NARANJAS, FRUTAS FRESCAS Y PESCADOS

## BAUZA Y MASSOT

AGENTES DE ADUANAS

CASA PRINCIPAL:

CERBÈRE (Francia)  
(Pyr. Orient.)

SUCURSALES:

PORT-BOU (España)  
HENDAYE (Basses Pyrenées)

Casa en Cette: Quai de la République, 8. — Teléfono 3.37

TELEGRAMAS: BAUZA

Consignatarios en CETTE del vapor Villa de Sóller

— Rapidez y Economía en todas las operaciones. —

## VICHY CATALAN

Balneario de primer orden. — Temporada de 1.º de Mayo á 30 de Octubre. Montado a la altura de los mejores del extranjero.

Situado entre la estación y el pueblo de Caldas de Malavella (Gerona).

Teléfono de la red de Gerona combinada con la red de Barcelona.

Distancia de Barcelona: En tren ligero, 2 horas 30 m.; en tren correo, 3 horas.

Aguas minero-medicinales termales de 60º, alcalinas, bicarbonato, sódicas, de fuerte mineralización, son las más aconsejadas por todas las eminencias médicas para la completa curación del reumatismo y artritis en todas sus formas, y de la gota, así como también para combatir las afecciones del estómago é intestinos, los trastornos del hígado y la diabetes.

ADMINISTRACIÓN: RAMBLA DE LAS FLORES, núm. 18, entresuelo. — BARCELONA

## Norberto Ferrer

CARCAGENTE (VALENCIA)

EXPORTACIÓN de Naranjas, Mandarinas,  
Limonos y Cacahuetes.

Dirección telegráfica: BERTOFERRER - CARCAGENTE

## La Fertilizadora - S. A.

FÁBRICA DE ABONOS QUÍMICOS

DESPACHO: Palacio, 71. — PALMA

Superfosfatos de cal, sulfato de amoniaco, hierro y cobre.

Abonos completos para toda clase de cultivos

ÁCIDOS: Sulfúrico y muriático de todas graduaciones

SERVICIOS GRATUITOS

Consultas sobre la aplicación de los abonos; análisis de tierras y envío de varios folletos agrícolas.

ALMACÉN DE MADERAS

Carpintería movida á vapor

ESPECIALIDAD EN MUEBLES,  
PUERTAS Y PERSIANAS

## Miguel Colom

Calles del Mar y Granvía

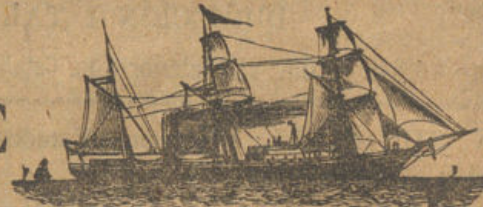
SÓLLER (Mallorca)

Somiers de inmejorable calidad  
con sujeción á los siguiente tama-  
ños:

ANCHOS

ANCHOS	
De 0'60 á . . .	0'70 m.
De 0'71 á . . .	0'80 m.
De 0'81 á . . .	0'80 m.
De 0'91 á . . .	1'00 m.
De 1'01 á . . .	1'10 m.
De 1'11 á . . .	1'20 m.
De 1'21 á . . .	1'30 m.
De 1'31 á . . .	1'40 m.
De 1'41 á . . .	1'50 m.
De 1'41 á . . .	1'50 m. 2 piezas

## MARITIMA SOLLERENSE



Servicio entre Sóller, Barcelona, Cette y viceversa

Salidas de Sóller para Barcelona los días 10, 20 y último de cada mes  
de Barcelona para Cette: los días 1, 11 y 21 de id. id.  
de Cette para Barcelona: los días 5, 15 y 25 de id. id.  
de Barcelona para Sóller: los días 6, 16 y 26 de id. id.

CONSIGNATARIOS: — EN SOLLER. — D. G. Bernat, calle del Príncipe, 24. — EN BARCELONA. — Sres. Fábregas y Garcías, Paseo de Isabel II, 8. — EN CETTE. — Bauzá y Massot, Quai de la République, 8

• Transportes Internacionales •

## LA FRUTERA

de **Antonio Colom**

CERBÈRE y PORT-BOU (Frontera Franco-Española)

TELEGRAMAS Cerbère LA FRUTERA  
Port-Bou LA FRUTERA  
TELÉFONO

• Casa especial para el transbordo de wagones de naranjas y todos otros artículos.

Agencia de Aduanas, Comisión, Consignación y Tránsito

• • • PRECIOS ALZADOS PARA TODO PAIS • • •



## Nuevo Restaurant Ferrocarril

Este edificio situado entre las estaciones de los ferrocarriles de Palma y Sóller, con fachadas á los cuatro vientos, reúne todas las comodidades del confort moderno,

Luz eléctrica, Agua á presión fría y caliente, Departamento de baños, Extensa carta, Servicio esmerado y económico.

Directores propietarios: **Covas y Sampol**

TRANSPORTES TERRESTRES Y MARÍTIMOS

LA SOLLERENSE

## JOSE COLL

Casa Principal en CERBÈRE

Corresponsales ( CETTE: François Solatjes — Rue Lazone Carnot, 1  
BARCELONA: Sebastián Rubinoso — Plaza Palacio, 2

ADUANAS, COMISION, CONSIGNACION, TRANSITO  
Agencia especial para el transbordo y la reexpedición de frutos y primeurs

SERVICIO RÁPIDO Y ECONÓMICO

Teléfono Cèrberè, 1.09 || Telegramas José Coll - CERBERÈ.  
Cette, 0.00 SOLATGES-CETTE.

## Vicente Giner

CARCAGENTE  
(Valencia)

TELEGRAMAS: GINER-CARCAGENTE

**EXPORTACIÓN:**

**Naranjas, Mandarinas y Limones**

Frutos escogidos ♦♦ Lo mejor del país

Envío de precios corrientes sobre demanda

Se admiten suscripciones á todas las revistas y periódicos en  
**LA SINCERIDAD.**—Calle de S. Bartolomé, 17.—**SOLLER**

## Maison BERNARDO RIPOLL

Fondée en 1898

11, Rue de la République, 11—PERIGUEUX (Dordogne)

Expéditions par wagons et en sacs de

**Noix, Chataignes et Marrons**

Spécialité de colis-postaux de 10 kilos

Téléphone, 0.87 ☼ Adresse Télégraphique: RIPOLL Périgueux

Expéditions pour la France et l'Étranger

Expéditions pour la France et l'Étranger

## LAVADO Y PLANCHADO "HIGIENE,"

SECCION ESPECIAL PARA

**CUELLOS, PUÑOS Y CAMISAS**

:: :: Primera y única casa en Mallorca :: ::

DIRECCIÓN Y TALLERES:

SAN MAGIN, 211, Interior (Sta. Catalina. — PALMA

SUCURSAL:—Hermanas Estades, Plaza de la Constitución.—(SOLLER).

IMPRESA Y LIBRERIA

:: Confección de toda clase de trabajos tipográficos, de lujo y artísticos :: Obras, folletos, Periódicos :: Tarjetas, Besalamanos, Esquelas de defunción :: Circulares, Carnets, y sobres de todas clases :: Talonarios, Memorandums, Cheques, Participaciones de enlace, etc., etc. :: :: :: ::

OBJETOS DE ESCRITORIO Encuadernaciones de lujo y económicas

PLATERÍA

DE

## RAFAEL CORTES

Calle del Príncipe n.º 13.—SOLLER

En este establecimiento, situado en la céntrica calle del Príncipe, encontrarán los sollerenses un completo y variado surtido en objetos de dicho ramo, todo á

**PRECIOS ECONOMICOS**

-- Especialidad en bolsos de plata para Señora, á --  
**PRECIOS DE FÁBRICA**

## Almacén de FRUTOS ESPAÑOLES

ESPECIALIDAD EN FRUTOS DE PRIMERA CALIDAD  
AL POR MAYOR Y MENOR

## : MIGUEL RIPOLL :

Libourne—Place de l'Hôtel de Ville, 6—Libourne

Naranjas, Limones, Mandarinas, Granadas de España, Dátiles, Pasas, Uva fresca, Higos de Mallorca, Ciruelas  
— PRIMEURS DE ESPAÑA —  
Bananas, Ananas, Nueces, Avellanas, Cacahuets, Castañas, Ajos, Cebollas, Charlotas

TELÉFONO, 131

## MIGUEL BAUZÁ

Médico y Odontólogo

ÚNICO EN MALLORCA CON AMBOS TÍTULOS DE MADRID

ENFERMEDADES DE BOCA Y DIENTES ♦♦♦♦♦

♦♦♦♦♦ Y MEDICINA GENERAL

ESPECIALIDAD EN DENTADURAS DE ORO

Consulta todos los miércoles y domingos en Sóller:  
Calle de Batach, n.º 19.

En Palma: Calle de San Francisco, n.º 18.

Importaciones y Exportaciones  
DE  
FRUTOS, LEGUMBRES Y PRIMEURS

## FRANCISCO ARBONA

6, Cours Julián, 6.—MARSEILLE

Expediciones al por mayor de naranjas, mandarinas, limones, bananas, dátiles, higos, uvas pasas y en fresco. Especialidad en toda clase de frutos y primeurs de España y Argelia.

FRUTOS SECOS DE TODA CALIDAD

Telegramas: FARBONA—Marseille—Teléfono 29.68

Servicio rápido y económico en todos los servicios

COMISIONES, REPRESENTACIONES, IMPORTACIONES Y EXPEDICIONES

## David March Frères

## J. Ascheri & C.<sup>ie</sup> Successeurs

Boulevard du Musée, 70. MARSEILLE—Teléfono n.º 37-82

TELEGRAMAS: MARCHPRIM MARSEILLE

Expediciones al por mayor de naranjas, mandarinas, limones, bananas, frutos secos, etc. Especialidad en primores de Argelia, España y del País.

Rapidez y Economía en todas las operaciones

SOLLER.—Imprenta de «La Sinceridad»

LA SINCERIDAD

Casa fundada en 1885

Calle San Bartolomé, 17. - SOLLER